

Deutsche Gemeinde in Finnland



Familiengottesdienst zum *Heiligabend*
am 24. Dezember 2021

Musik zum Eingang – alkumusiikki – inledningsmusik

Johann Sebastian Bach (1685–1750): *In dulci jubilo* BWV 729

Begrüßung – tervehdysanat – välkomstord

Lied – virsi – psalm: EG 24, 1–2

¹ **Vom Himmel hoch**, da komm ich her.

Ich bring' euch gute neue Mär,
der guten Mär bring ich so viel,
davon ich singn und sagen will.

² Euch ist ein Kindlein heut' geborn
von einer Jungfrau auserkorn,
ein Kindelein, so zart und fein,
das soll eu'r Freud und Wonne sein.

Gebet – rukous – bön

Lesung – lukukappale – läsningen: Weihnachtsgeschichte (Lukas 2, 1–14)

Lied – virsi – psalm: EG 43, 1–2 // *Chor:* Hört der Engel helle Lieder

¹ **Ihr Kinderlein, kommet**, o kommet doch all,
Zur Krippe her kommet in Bethlehems Stall,
und seht, was in dieser hochheiligen Nacht
der Vater im Himmel für Freude uns macht.

² O seht in der Krippe, im nächtlichen Stall,
seht hier bei des Lichteins hellglänzendem Strahl,
in reinlichen Windeln, das himmlische Kind,
viel schöner und holder, als Engelein sind.

Krippenspiel: Von überall her!

Predigt – saarna – predikan

Lied – virsi – psalm: EG 37, 1–2 // *Chor:* Ein Kind geboren zu Bethlehem

- ¹ **Ich steh an deiner Krippen hier,** / o Jesu, du mein Leben;
ich komme, bring und schenke dir, / was du mir hast gegeben. /
Nimm hin, es ist mein Geist und Sinn, / Herz, Seel und Mut,
nimm alles hin / und lass dir's wohlgefallen.
- ² Da ich noch nicht geboren war, / da bist du mir geboren /
und hast mich dir zu eigen gar, / eh ich dich kannt, erkoren. /
Eh ich durch deine Hand gemacht, / da hast du schon
bei dir bedacht, / wie du mein wolltest werden.

Fürbitten – yhteinen esirukous – församlingens förbön

Vaterunser – Isä meidän – Herrens bön

Lied – virsi – psalm: Virsikirja 30, 1

- ¹ **Maa on niin kaunis,**
kirkas Luojan taivas,
ihana on sielujen toivotie.
Maaailman kautta
kuljemme laulain,
taivasta kohti matka vie.

Sendung und Segen – siunaus – välsignelse

Lied – virsi – psalm: EG 44, 1–3

1 **O du fröhliche**, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren, Christ ist geboren:
Freue, freue dich, o Christenheit!

2 O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen:
Freue, freue dich, o Christenheit!

3 O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Himmlische Heere jauchzen dir Ehre;
Freue, freue dich, o Christenheit!

Musik zum Ausgang – päätösmusiikki – avslutande musik

Jacques–Nicolas Lemmens (1823–1861): *Fanfare*

KOLLEKTE: FÜR DIE ARBEIT MIT FLÜCHTLINGEN;
ÜBER DIE KIRCHLICHE AUSLANDSHILFE

MITWIRKENDE: AGNES GOERKE (KANTORIN), LUMIA BRÄUTIGAM (FLÖTE),
RICHARD ALTEMEIER, ALBERT STEIDEL, LUTZ GOERKE (BLÄSER),
PETER SCHILD (LEKTOR), TOBIAS PETRUZELKA (KÜSTER UND BILD),
SOPHIE GESING (VIKARIN), MICHAEL DIEDRICHS (BILD UND TON),
PIRJO PENNANEN, JULIA KAHRL, EIJIA REINERT, HANNAH GOERKE,
LIISI PIRISJOKI, OUTI RUUTUVAARA, MICHAEL REINERT, WOLF GEHRING,
ALPO KUPARINEN, KLAUS GOERKE (CHOR), MATTI FISCHER (PASTOR),
UND DIE KINDER IM KRIPPENSPIEL

DEUTSCHE GEMEINDE IN FINNLAND (**DELGIF**), BERNHARDINKATU 4, 00130 HELSINKI
TELEFON +358 (0) 50 532 1975, **E–MAIL** DEUTSCHEGEMEINDE@EVL.FI

WWW.DEUTSCHEGEMEINDE.FI